



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION
02**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Attn : Donna Lowes, DLP 8-2-2
Donna.Lowes@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Title – Titre Enceintes á atmosphere contrôlée	Solicitation No. – N° de l'invitation W6399-23-LM88/A
Date of Amendment – Date de modification 24 avril, 2023	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Donna Lowes par courriel: Donna.Lowes@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone N/A	FAX No. – N° de fax N/A
Destination See Herein	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à :

02:00 PM (HAE)

On: – le :

11 mai 2023

Delivery Required – Livraison exigée See herein.
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)
Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

Modification 001 du Demande de proposition W6399-23-LM88/A est émise pour répondre aux questions reçues.

A : QUESTIONS ET RÉPONSES:

Q14: En réponse à R2, de la modification 01 : Nous y avons réfléchi davantage et avons des inquiétudes. Si nos techniciens se présentent pour le démarrage et la formation et que les chambres sont toujours emballées, cela signifie que les services publics ne seraient pas connectés et que la connexion des services publics est la responsabilité du client. Par conséquent, aucun démarrage et aucune formation ne peuvent avoir lieu. Par conséquent, nous devons demander ce qui suit :

- a) Tous les services publics doivent être installés à moins de 3 mètres de l'emplacement final de la chambre par le MDN ou un entrepreneur approprié du MDN ;
- b) le MDN sera responsable de déplacer la chambre à l'emplacement final, d'aider au déballage de la chambre et au placement final de la chambre ;
- c) Le MDN disposera des ressources appropriées pour effectuer tous les raccordements aux services publics dans les deux heures suivant le placement final de la chambre, de sorte que le démarrage et la formation aient lieu le même jour par la suite. Veuillez confirmer si le MDN est d'accord avec cela.

R14: L'entrepreneur est responsable de tous les aspects de la livraison, du déballage et de l'installation conformément à la DP. Une fois installé, le MDN organisera le raccordement électrique et, une fois connecté, l'entrepreneur sera contacté pour effectuer la mise en marche et la formation.

Q15: En réponse à R5, de la modification 01 : Nous fournissons gratuitement une assistance technique en ligne et par téléphone pendant les heures normales de bureau pendant la période de garantie. Veuillez confirmer si le MDN est d'accord avec cela.

R15: Le MDN est d'accord avec ce soutien, mais si le technicien ne peut pas résoudre les problèmes avec le soutien en ligne et technique, l'entreprise sera responsable de fournir un appel de service de technicien (sur place) à ses frais.

Q16: En réponse à R8, de la modification 01 : Notre réponse à cela est la suivante : pendant le démarrage et la formation, si un composant doit être remplacé, cela sera de toute façon couvert par la garantie. Veuillez confirmer si le MDN est d'accord avec cela.

R16: Le MDN est d'accord avec cela.

Q17: En réponse à R12, de la modification 01 : Vous ne savez pas pourquoi vous déclarez que ce n'est PAS nécessaire et nous ne sommes pas d'accord avec cette réponse. Page 29 / Item 14 / 2.2(d) iv indique « avec un système de dégivrage pour éviter l'accumulation de glace sur les serpentins », nous aurions donc besoin de proposer une option pour modifier les serpentins de réfrigération afin de permettre le dégivrage pendant de longues périodes de gel (longues périodes de essais à froid). Veuillez confirmer si le MDN est d'accord avec cela afin que nous puissions l'ajouter à notre proposition.

R17: La configuration doit inclure un système de dégivrage pour empêcher l'accumulation de glace sur les serpentins à tout moment, ce n'est pas facultatif. Désolé la réponse précédente, à Q12.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.